



### تفاهم‌نامه همکاری بین

### سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران و فرهنگستان زبان و ادب فارسی

با استعانت از خداوند متعال این تفاهم‌نامه به منظور توسعه فعالیت‌ها و همکاری‌های علمی، پژوهشی و آموزشی و استفاده از ظرفیت‌های مشترک بین سازمان اسناد و کتابخانه ملی ایران به نمایندگی خانم دکتر اشرف بروجردی رئیس سازمان اسناد و کتابخانه ملی ایران، که در این تفاهم‌نامه «سازمان» نامیده می‌شود و فرهنگستان زبان و ادب فارسی به نمایندگی آقای دکتر غلامعلی حداد عادل رئیس فرهنگستان که در این تفاهم‌نامه «فرهنگستان» نامیده می‌شود، به شرح زیر منعقد می‌شود.

تهران  
بزرگراه شهید حقانی  
(غرب به شرق)  
بعد از ایستگاه مترو  
بلوار کتابخانه ملی ایران  
تلفن: ۸۱۶۲۰  
۳۸-۸۸۶۴۴۰۰۰  
کدپستی: ۱۵۳۷۶-۱۴۱۱۱  
صندوق پستی: ۱۵۸۷۵/۳۶۹۳

[www.nlai.ir](http://www.nlai.ir)

#### تاریخ

۱۳۹۷/۱۰/۲۴

#### شماره

ص/۱۱۳۸۰/۹۷

#### ماده (۱) - موضوع تفاهم‌نامه

بهره‌گیری متقابل طرفین از منابع اطلاعاتی، ظرفیت‌ها و فرصت‌های پژوهشی، مطالعاتی و تخصصی یکدیگر.

#### ماده (۲) - همکاری‌های مشترک

- ۱-۲. استفاده از توانایی‌های علمی - پژوهشی طرفین به منظور اجرای طرح‌های تحقیقاتی مشترک با توجه به حوزه فعالیت و ضوابط و مقررات
- ۲-۲. همکاری طرفین در برگزاری نمایشگاه‌ها، همایش‌ها، سخنرانی‌ها، نشست‌ها، کارگاه‌ها، و دوره‌های آموزشی
- ۳-۲. همکاری طرفین در مبادله و اهدای کتب و منابع به منظور غنی‌سازی منابع و کتابخانه دیجیتال یکدیگر
- ۴-۲. همکاری در ارائه خدمات کتابخانه‌ای و دانش فنی کتابداری و برگزاری دوره‌های تخصصی
- ۵-۲. همکاری در ارائه نسخه رقومی (دیجیتال) از نسخه‌های خطی و چاپ سنگی
- ۶-۲. همکاری مشترک در تهیه نقشه هوایی (UTM) اراضی عباس آباد، به منظور اخذ سند مالکیت دو دستگاه.

#### ماده (۳) : تعهدات «سازمان»

- ۱-۳. عضویت افراد مورد نظر «فرهنگستان» برابر با ضوابط و مقررات
- ۲-۳. هماهنگی برای بازدید گروهی «فرهنگستان»
- ۳-۳. حفاظت و مرمت منابع مورد نظر فرهنگستان و نگهداری نسخه دیجیتال در سازمان مطابق قوانین و مقررات
- ۴-۳. قرارداد لینک در گاه کتابخانه فرهنگستان در سایت کتابخانه ملی به نشانی [library.apll.ir](http://library.apll.ir)
- ۵-۳. همکاری در فهرست‌نویسی و رقومی‌سازی نسخ خطی، چاپ سنگی، اسناد و مجلات موجود در فرهنگستان به درخواست فرهنگستان و ارائه یک نسخه از فایل تهیه شده به سازمان مطابق قوانین و مقررات
- ۶-۳. صدور فیفا با اولویت برای انتشارات فرهنگستان



## فرهنگستان زبان و ادب فارسی



سازمان اسناد و کتابخانه ملی  
جمهوری اسلامی ایران

۳-۷. ارائه آموزش و مشاوره‌های لازم در زمینه مدیریت اسناد از جمله تنظیم پروژه‌ها و شیوه ساماندهی بایگانی‌ها  
۳-۸. ارائه خدمات در زمینه پایش‌های محیطی جهت ایجاد شرایط مناسب برای حفاظت و نگهداری از آثار برابر ضوابط و مقررات.

### ماده (۴): تعهدات «فرهنگستان»

۴-۱. اهدای دو نسخه از کتب، نشریات و پایان‌نامه‌های پژوهشی به سازمان  
۴-۲. ارائه منابع و امکانات پژوهشی برای افراد معرفی شده از سوی سازمان  
۴-۳. تأمین کسری نشریات سازمان

۴-۴. تهیه فهرست نسخ خطی موجود در فرهنگستان و ارائه به سازمان  
۴-۵. تسریع همکاری در اجرای قانون اسناد ملی در تعیین تکلیف اسناد فرهنگستان.

۴-۶. قرارداد لینک فهرست آنلاین منابع سازمان و کتابخانه ملی (اپک) در سایت فرهنگستان به نشانی:  
<http://opac.nlai.ir/opac-prod/index.isp>

### ماده (۵): نحوه اجرای تفاهم‌نامه

برای تحقق مفاد تفاهم‌نامه کارگاهی با عضویت نمایندگان ارشد طرفین با هدف برنامه‌ریزی، هدایت، پیگیری، و نظارت بر اجرای مطلوب تفاهم‌نامه تشکیل می‌شود. بدیهی است در مواردی که لازم باشد دستورالعمل اجرایی هر یک از محورهای اشاره شده متناسب با ضوابط و مقررات از سوی کارگروه مذکور تهیه و پس از تأیید طرفین برای اجرا به واحدها و مراجع ذیربط ابلاغ خواهد شد.

تبصره ۱: هر نوع اقدام اجرایی در راستای محورهای این تفاهم‌نامه که نیازمند تأمین مالی و زمان‌بندی باشد، در قالب قرارداد جداگانه تنظیم و اجرا خواهد شد.

تبصره ۲: کارگروه ۱۵ روز پس از انعقاد تفاهم‌نامه تشکیل می‌شود.

### ماده (۶): مدت اجرای تفاهم‌نامه

این تفاهم‌نامه در ۶ ماده، ۲۰ بند و ۲ تبصره در دو نسخه تنظیم و در تاریخ ۱۳۹۷/۱۰/۲۴ بین طرفین تفاهم‌نامه امضاء و مبادله شد و از تاریخ ذکر شده برای مدت ۳ سال معتبر خواهد بود.

غلامعلی حداد عادل

رئیس فرهنگستان زبان و ادب فارسی  
جمهوری اسلامی ایران

۹۷، ۱۰، ۲۴

اشرف بروجردی

رئیس سازمان اسناد و کتابخانه ملی  
جمهوری اسلامی ایران